

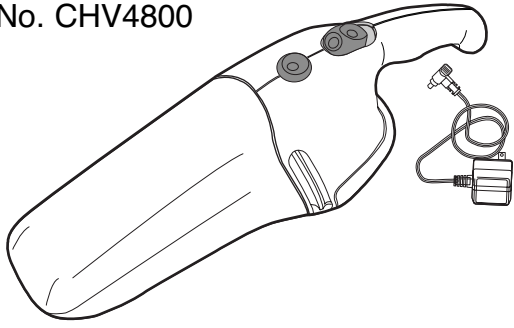
BLACK & DECKER®

Dust Buster™

Cordless Hand Vac

INSTRUCTION MANUAL

Catalog No. CHV4800



THANK YOU FOR CHOOSING BLACK & DECKER!
Go to www.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
TO REGISTER YOUR NEW PRODUCT.

BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON PLEASE CALL

1-800-544-6986

BEFORE YOU CALL, HAVE THE CATALOG No. AND DATE CODE AVAILABLE. IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

To purchase a replacement filter
call 1-888-678-7278.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.
FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Catalog No. CHV4800

Copyright © 2008 Black & Decker

FORM NO. 590020-00 Rev. 2

PRINTED IN CHINA

MARCH '08

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

PLEASE READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE UNIT.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual.

The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

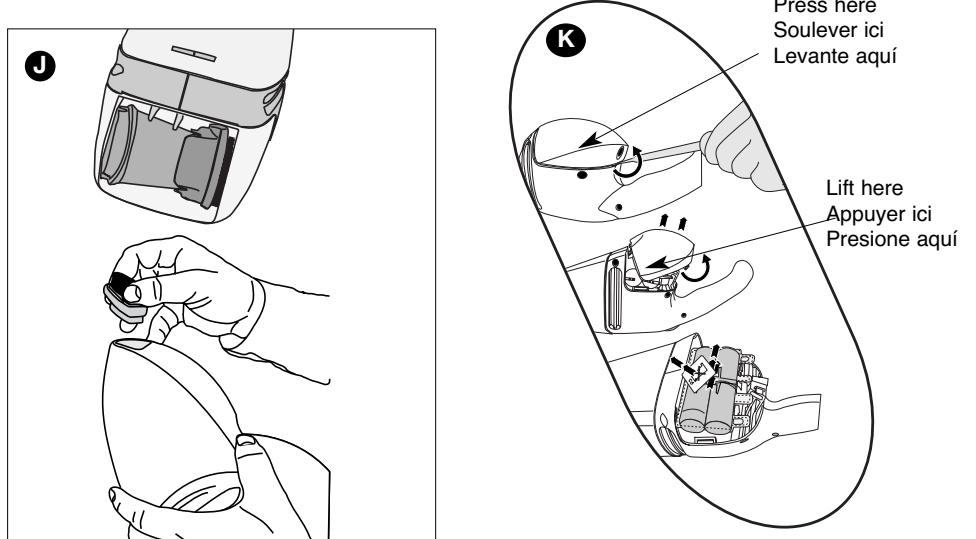
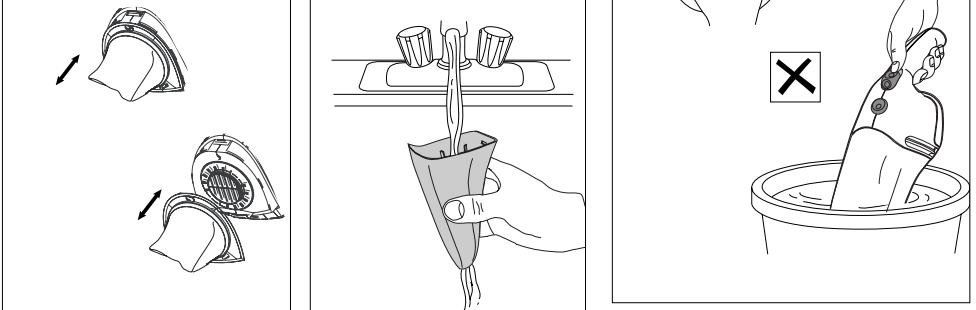
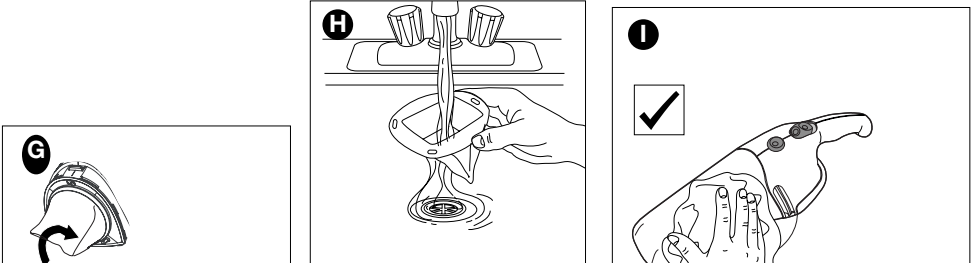
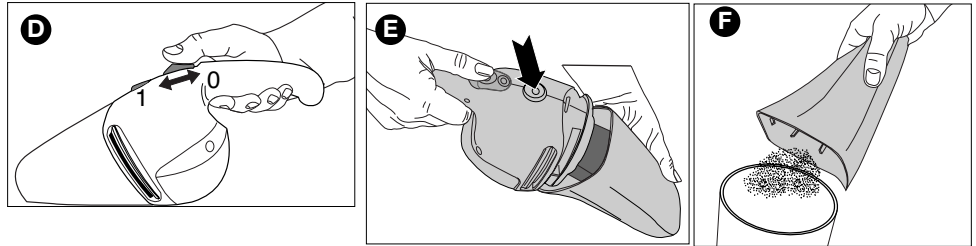
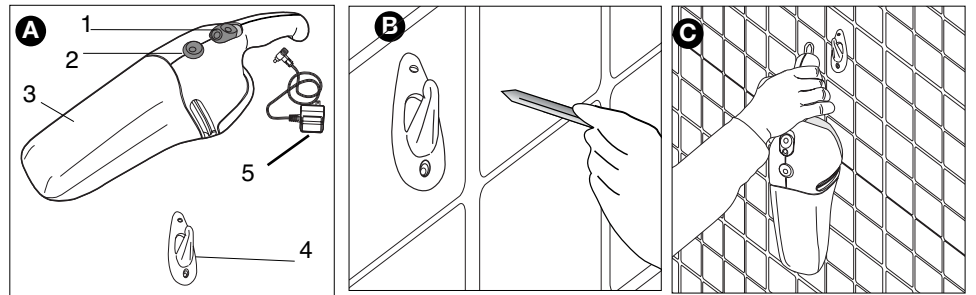
⚠ WARNING: Some household dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

⚠ WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow to be used as a toy.
- To protect against risk of electrical shock, do not put unit or charging base in water or other liquid.
- Do not use Dustbuster® dry hand vacs to pick up liquids, toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not use wet/dry hand vacs to pick up toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not operate in the presence of explosives and/or flammable fumes or liquids.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or charger or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner. Return the appliance to any authorized service facility.
- Do not use Dustbuster® dry hand vacs outdoors or on wet surfaces.
- Do not abuse the cord. Never carry the charger or base by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the charger and pull to disconnect. Keep cord away from heated surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. The unit should be placed or mounted away from sinks and hot surfaces.
- Do not use an extension cord. Plug the charger directly into an electrical outlet.
- Use the charger only in a standard electrical outlet (120V/60Hz).
- Do not attempt to use the charger with any other product; do not attempt to charge this product with any other charger. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- Keep hair, loose clothing, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not insert accessories when unit is running.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into unit openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Do not vacuum burning or smoking materials, such as lit cigarette butts, matches or hot ashes.
- Do not use on or near hot surfaces.
- Use extra caution when cleaning on stairs.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Unplug the charger from outlet before any routine cleaning or maintenance.
- This product includes rechargeable nickel cadmium batteries. Do not incinerate batteries as they will explode at high temperatures.

- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid, which is a 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.

⚠ WARNING: Do not look into the air vents when the unit is switched on, as sometimes there is a possibility of small debris being discharged from the air vents, especially after cleaning / replacement of the filters as debris inside the unit can be disturbed.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

Product Features (Fig. A)

1. On/Off slide switch
2. Release button
3. Dust bowl
4. Wall mount
5. Power supply plug

How To Use

INSTALLATION INSTRUCTIONS (FIG. B)

The Dustbuster can be mounted to most walls when using the Wall Mount System included with this product. Fix the wall mount within reach of an electrical outlet (Figure B). Mount securely using appropriate length screws into framing studs or spring type wall anchors into wallboard, etc. To charge, mount unit into place using wall mount hook at the top of the handle. Next plug power supply plug into nearby 120 volt electrical outlet. Ensure cord is not too tight so as to pull unit off wall mount. The unit can also be charged when placed in a convenient position.

RECHARGING (FIG. C)

From new, the rechargeable cells of the product need a minimum charge time of 16 hours to ensure full power. We suggest you fully discharge the product when it is used for the first time as this will help the cells recharge faster. The switch must be in the off ("O") position, the product will not charge if it is in any other position. While charging, the product may get warm, this is perfectly normal and safe. It can remain on charge indefinitely without damage or danger. It is not possible to "overcharge" the battery cells with the charger provided.

OPERATION (FIG. D)

This product is for dry pick-up only.

To start, slide the On/Off switch forward (i.e. "O" = Off, "I" = On). To stop, slide the switch back.

Always return the product to the power supply immediately after use so that it will be ready and fully charged for the next use. Ensure that the product is fully engaged with the power supply plug.

CLEANING THE PRODUCT (FIGS. E-I)

⚠ WARNING: Never use the Dustbuster without its filters.

NOTE: The filters are re-usable, do not confuse them with disposable dust bags, and do not throw them away when the product is emptied. We recommend that you replace the filters every 6-9 months depending on frequency of use.

FIG. E • Remove the dust bowl by pressing the dust bowl release button and pulling the bowl down and out. To replace the bowl, place it back onto the handle and click firmly into position.

FIG. F • Empty the dust from the bowl and wash if necessary (see Fig. H).

FIG. G • To remove the filter twist it in a clockwise direction. Shake or lightly brush any loose dust off the filter.

FIG. H • Wash the filter regularly using warm, soapy water and ensure that it is completely dry before using it again. The cleaner the filters are, the better the product will perform. It is very important that the filter is correctly in position before use. The dust bowl can also be washed in warm soapy water. Ensure that it is dry before re-attaching.

IMPORTANT: Maximum dust collection will only be obtained with clean filters and an empty dust bowl. If dust begins to fall back out of the product after it is switched off, this indicates that the bowl is full and requires emptying.

FIG. I • Never immerse the product in water. A damp cloth and soapy water should be used to clean the exterior of the motor section. Always ensure the product is completely dry before re-use or storing.

ECONOMIC USAGE

- Your product is very economical to charge. While it is charging it uses less than half the amount of electricity used by a light bulb.
- When fully charged, the average effective usage times are between 8-10 minutes.
- It may take several chargings before these times can be achieved.

OTHER INFORMATION

If the product does not work, check the following:

- The power supply plug was correctly plugged in for recharge. (It feels slightly warm to the touch.)
- The power supply plug is not damaged and is correctly attached to the base.
- The power supply plug is plugged into a working electrical outlet.

ACCESSORIES

Accessories are stored on the product (FIG. J) and are fitted into the nose of the product for use.

BATTERY REMOVAL AND DISPOSAL

NOTE: Once removed, the battery cannot be refitted.

This product uses nickel-cadmium (Ni-Cd) rechargeable and recyclable batteries. When the batteries no longer hold a charge, they should be removed from the Vac and recycled. They must not be incinerated or composted.

The batteries can be taken for disposal to a Black & Decker, Company-Owned or Authorized Service Center. Some local retailers are also participating in a national recycling program (see "RBRC™ Seal"). Call your local retailer for details. If you bring the batteries to a Black & Decker Company-Owned or Authorized Service Center, the Center will arrange to recycle old batteries. Or, contact your local municipality for proper disposal instructions in your city/town.

To remove the battery pack for disposal: (Fig. K)

Insert a flat head screwdriver into the tab area located above the jack plug hole on the bottom of the Dustbuster. Use the screwdriver to pry the heel away from the Dustbuster. Once the heel is removed you will see the batteries in a plastic casing. Remove the safety label from the battery casing and grasp the pull tab to pull the casing out of the unit.

If the batteries have leaked or vented, protective gloves should be worn before touching the casing.

IMPORTANT: DO NOT remove the batteries from inside the plastic casing. Do not replace with any batteries other than those supplied by Black & Decker.

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the vac. Never let any liquid get inside the vac; never immerse any part of the vac into a liquid.

NOTE: Make sure the vacuum is completely dry before using it.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

THE RBRC™ SEAL

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation)

Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-8-BATTERY**.



REPLACEMENT FILTERS

For replacement filters use Cat. No. VF48

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW TO (544-6986)**.

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center.

This product is not intended for commercial use.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric'
– Yellow Pages –
for Service & Sales



MODE D'EMPLOI

MERCI D'AVOIR CHOISI BLACK & DECKER !
VISITEZ www.BlackandDecker.com/NewOwner
POUR ENREGISTRER VOTRE NOUVEAU PRODUIT.

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE
RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE
1-800-544-6986

AVANT D'APPELER, AYEZ EN MAIN LE N° DE CATALOGUE ET LE CODE DE DATE. DANS LA PLUPART DES CAS, UN REPRÉSENTANT DE BLACK & DECKER PEUT RÉSOUDRE LE PROBLÈME PAR TÉLÉPHONE. SI VOUS AVEZ UNE SUGGESTION OU UN COMMENTAIRE, APPELEZ-NOUS. VOS IMPRESSIONS SONT CRUCIALES POUR BLACK & DECKER.

Pour l'achat d'un filtre de rechange
composer le 1-888-678-7278.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.
POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

⚠ AVERTISSEMENT : Certaines poussières domestiques contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérigènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales et d'autres risques pour la reproduction tels que l'amiante et le plomb contenu dans les peintures au plomb.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de minimiser les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.

- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que l'appareil est utilisé par ce dernier. Il ne s'agit pas d'un jouet.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger l'appareil ni son chargeur.
- Ne pas se servir d'un aspirateur portatif Dustbuster^{md} pour déchets secs afin d'aspirer des liquides, des substances toxiques, des liquides inflammables ou combustibles (de l'essence, par exemple), ni s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas se servir d'un aspirateur portatif pour déchets secs ou humides pour aspirer des substances toxiques, des liquides inflammables ou combustibles (de l'essence, par exemple), ni s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas se servir de l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- Ne pas utiliser un appareil dont le cordon ou le chargeur est endommagé, ni un appareil qui ne fonctionne pas bien, qui est tombé, endommagé, resté à l'extérieur ou a été immergé. Le confier à un centre de service autorisé.
- Ne pas utiliser un aspirateur portatif Dustbuster^{md} pour déchets secs à l'extérieur ni sur des surfaces mouillées.
- Manipuler le cordon avec soin. Ne jamais transporter le chargeur ni le socle par le cordon ni tirer sur le cordon pour le débrancher. Saisir plutôt la fiche et tirer dessus. Éloigner le cordon des surfaces chaudes. Ne pas tirer sur le cordon lorsqu'il est autour d'un coin ou d'un rebord tranchant.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude. Placer ou installer l'appareil loin des éviers ou des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser de cordon de rallonge. Brancher le chargeur directement dans une prise.
- Brancher le chargeur seulement dans une prise standard (120 V, 60 Hz).
- Ne pas utiliser le chargeur avec un autre appareil; ni tenter de charger le produit avec un autre chargeur. Utiliser seulement le chargeur fourni par le fabricant.
- Éloigner les cheveux, les vêtements amples et les membres du corps des orifices et des pièces mobiles de l'appareil.
- Ne pas installer d'accessoires lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une de ses ouvertures est bloquée. Enlever la poussière, la charpie, les cheveux et toute autre matière susceptible de réduire le débit d'air.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans filtre. Remplacer sans tarder le filtre s'il est endommagé.
- Ne pas se servir de l'appareil pour aspirer des substances en combustion, comme des mégots allumés, des allumettes ou des cendres chaudes provenant d'un foyer.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes ni près de celles-ci.
- Faire preuve de prudence lorsqu'on nettoie les escaliers.
- L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement et non industrielle ou commerciale.
- Utiliser l'appareil seulement de la manière décrite dans le présent guide. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Débrancher le chargeur avant de le nettoyer.
- L'appareil renferme des piles rechargeables au nickel-cadmium. Ne pas incinérer les piles. La chaleur des flammes peut les faire exploser.
- Il peut se produire une légère fuite du liquide excitateur des piles dans des conditions extrêmes. Toutefois, si ce liquide (solution d'hydrogène de potassium à 20-35 p. 100) atteint la peau, il faut : 1) laver immédiatement à l'eau et au savon ou 2) neutraliser à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide excitateur atteint les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins dix minutes et consulter un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne pas regarder dans les événements lorsque l'appareil est en marche, car il arrive parfois que de petits débris s'en échappent, surtout après un nettoyage ou un remplacement de filtre qui aurait tendance à les libérer.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Composants (fig. A)

1. Interrupteur marche-arrêt à glissière
2. Bouton de dégagement
3. Réservoir à poussière
4. Support mural
5. Fiche d'alimentation électrique

Utilisation

DIRECTIVES D'INSTALLATION (FIG. B)

Le Dustbuster peut être fixé à la majorité des murs au moyen du système de fixation mural fourni avec ce produit. Installer le support mural à proximité d'une prise électrique (figure B). Le fixer solidement au moyen de vis de longueur appropriée dans les goujons de charpente, les dispositifs d'ancrage au mur à ressort ou le panneau mural, etc. Pour charger l'unité, installer celle-ci au moyen du crochet situé en haut de la poignée. Ensuite, raccorder la fiche d'alimentation électrique dans une prise de 120 volts qui se trouve à proximité, en s'assurant que le cordon n'est pas trop serré et qu'on peut retirer l'unité hors du support mural. On peut aussi charger l'unité lorsqu'elle est placée dans une position pratique.

RECHARGEMENT (FIG. C)

Les piles rechargeables neuves de ce dispositif doivent être chargées pendant au moins 16 heures afin d'assurer une puissance maximale. On recommande de décharger complètement le dispositif lorsqu'on l'utilise pour la première fois pour permettre aux piles de se recharger plus rapidement. Pour le rechargement, placer l'interrupteur à la position d'arrêt (position «O»); le dispositif ne se chargera pas si l'interrupteur est mis à toute autre position. Durant le chargement, le dispositif peut devenir chaud; ceci est tout à fait normal et ne présente aucun danger. Le dispositif peut être chargé indéfiniment sans danger ni risque de dommages; il est impossible de surcharger les piles.

FONCTIONNEMENT (FIG. D)

Ce dispositif n'est destiné qu'au ramassage de matières sèches.

Pour mettre le dispositif en marche, glisser l'interrupteur marche-arrêt vers l'avant («O» = Arrêt; «I» = Marche), et vers l'arrière pour l'arrêter.

Toujours raccorder le produit dans la fiche d'alimentation électrique immédiatement après chaque utilisation afin qu'il soit complètement chargé et prêt à être utilisé pour les prochains travaux. S'assurer que le produit est complètement enfoncé dans la fiche.

NETTOYAGE (FIG. E À I)

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser le Dustbuster sans ses filtres.

REMARQUE : les filtres sont réutilisables; ne pas les confondre avec les sacs à poussière jetables, et ne pas les mettre au rebut lorsqu'on vide le dispositif. On recommande de remplacer les filtres tous les 6 à 9 mois selon l'utilisation qu'on en fait.

FIG. E. • Pour retirer le réservoir à poussière, enfoncer le bouton de dégagement et tirer le réservoir vers l'extérieur et le bas. Pour le remettre, l'enclencher fermement dans la poignée.

FIG. F. • Vider le réservoir et le nettoyer, le cas échéant (voir aussi la fig. H).

FIG. G. • Pour enlever le filtre, le tourner vers la droite; le secouer ou le brosser légèrement pour enlever la poussière en surface.

FIG. H. • Nettoyer le filtre régulièrement à l'eau savonneuse tiède; s'assurer qu'il soit complètement sec avant de le réutiliser. Plus le filtre est propre, plus le dispositif sera performant. Il est très important de placer le filtre correctement avant d'utiliser le dispositif. Le réservoir peut lui aussi être nettoyé à l'eau savonneuse tiède; celui-ci doit également être bien sec avant qu'on le réinstalle.

IMPORTANT : le fonctionnement ne peut être optimal que si les filtres sont propres et le réservoir est vide; si la poussière ressort lorsqu'on arrête le dispositif, cela signifie que ce dernier est plein et qu'il faut le vider.

FIG. I. • Ne jamais immerger le dispositif. Nettoyer le boîtier extérieur du moteur et à l'eau savonneuse au moyen d'un linge humide. S'assurer que le dispositif soit complètement sec avant de l'utiliser à nouveau ou de le ranger.

UTILISATION ÉCONOMIQUE

- Ce dispositif se charge sans consommer trop d'énergie; il ne requiert que la moitié de l'électricité requise pour alimenter une lampe.
- Lorsque le dispositif est complètement chargé, le temps moyen d'utilisation efficace se situe entre 8 et 10 minutes;
- Ce rendement pourrait prendre plusieurs rechargements avant d'être atteint.

AUTRES RENSEIGNEMENTS

Si le dispositif ne fonctionne pas, s'assurer d'abord que :

- la fiche d'alimentation électrique est enfichée correctement dans la prise murale (elle devrait être légèrement chaude au toucher);
- la fiche d'alimentation électrique n'est pas endommagée et qu'elle est bien raccordée à la base;
- la prise électrique dans laquelle la fiche d'alimentation électrique est enfichée est bien alimentée.

ACCESSOIRES

Les accessoires sont rangés dans le produit (Fig. J) et sont rattachés à l'embout du produit en vue de leur utilisation.

RETRAIT ET ÉLIMINATION DES PILES

REMARQUE : Une fois retirée, la pile ne peut plus être remise en place.

Ce dispositif utilise des piles au nickel cadmium (Ni-Cd) rechargeables et recyclables. Lorsqu'une pile ne retient plus aucune charge, on doit la retirer et la recycler; ne jamais incinérer ou mettre une pile au compost.

On peut apporter les piles usagées à un centre Black & Decker, autorisé ou lui appartenant. Certains détaillants locaux participent également à un programme de recyclage national (voir la section « sceau RBRC^{MC} »); on doit se renseigner auprès d'eux ou auprès des autorités locales concernant les règlements municipaux relatifs à l'élimination des piles déchargées.

Pour retirer le bloc-pile afin de le mettre au rebut : (Fig. K)

Insérer un tournevis à tête plate dans la section de la languette située au-dessus de l'orifice de la fiche-prise qui se trouve sur la partie inférieure de l'appareil Dustbuster. Au moyen du tournevis, dégager le talon de l'appareil Dustbuster. Une fois le talon retiré, les piles dans l'enveloppe en plastique seront visibles. Retirer l'étiquette de sécurité apposée sur l'enveloppe et saisir la languette de préhension afin de sortir l'enveloppe hors de l'unité.

Si les piles subissent une fuite ou sont mises à l'air libre, on doit porter des gants de protection avant de toucher à l'enveloppe.

IMPORTANT : NE PAS retirer les piles installées à l'intérieur de l'enveloppe en plastique, ni les remplacer par des piles autres que celles fournies par Black & Decker.

ENTRETIEN

Ne nettoyer le dispositif qu'à l'eau savonneuse au moyen d'un linge humide. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur du dispositif; ne jamais immerger ce dernier dans quelque liquide que ce soit.

REMARQUE : s'assurer que le dispositif soit complètement sec avant de l'utiliser.

IMPORTANT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce dispositif, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage autres que celles décrites aux présentes doivent être effectuées par un centre de service autorisé ou qualifié; seules des pièces de rechange identiques doivent être utilisées.

SCEAU RBRC^{MC}

Le sceau RBRC^{MC} de la Rechargeable Battery Recycling Corporation apposé sur l'accumulateur au nickel-cadmium (ou bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ce dernier à la fin de sa vie utile ont déjà été payés par Black & Decker. En certains endroits, la mise au rebut ou aux ordures municipales des accumulateurs au nickel-cadmium est illégale; le programme de «RBRC» constitue donc une solution des plus pratiques et écologiques.

La «RBRC», en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs d'accumulateurs, a mis sur pied des programmes aux États-Unis et au Canada dans le but de faciliter la collecte des accumulateurs déchargés. Black & Decker encourage ses utilisateurs à participer à son programme de protection de l'environnement et de conservation des ressources naturelles en retournant les accumulateurs usagés à un centre de service Black & Decker ou chez un détaillant local afin qu'ils puissent être recyclés. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant, ou composer le **1-800-228-8379** pour obtenir de l'information sur le recyclage de ces accumulateurs dans sa région.

FILTRES DE RECHANGE

Utiliser les filtres de rechange de numéro de catégorie VF48.

INFORMATION SUR LES SERVICES

Black & Decker dispose d'un réseau complet composé de centres de service et de centres autorisés situés partout en Amérique du Nord. Tous les centres de service Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Pour obtenir un conseil technique ou une pièce d'origine ou pour faire réparer un outil, on peut communiquer avec le centre Black & Decker le plus près de chez soi. Pour obtenir le numéro de téléphone, consulter les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques» ou composer le **1-800-544-6986**.

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR USAGE RÉSIDENTIEL

Black & Decker (U.S.) Inc. garantit ce dispositif pour une période de deux ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Le dispositif défectueux sera remplacé ou réparé sans frais, suivant l'un des deux modes suivants.

Le premier mode consiste en un échange seulement. On doit retourner le dispositif au détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant), en respectant les délais stipulés dans sa politique relative aux échanges (normalement de 30 à 90 jours après la vente). Une preuve d'achat peut être requise. On doit vérifier la politique de retour du détaillant pour tout dispositif retourné après le délai prescrit pour les échanges.

Le deuxième mode consiste à emporter ou à envoyer le dispositif (prépayé) à un centre Black & Decker ou à un centre de service autorisé aux fins de réparation ou de remplacement, selon notre choix. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Elle confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, en sus des autres droits provinciaux dont il pourrait bénéficier. Toute question doit être adressée au gérant du centre Black & Decker le plus près de chez soi. Ce dispositif n'est pas destiné à un usage commercial.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils
électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

¡GRACIAS POR ELEGIR BLACK & DECKER!

VAYA A WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER

PARA REGISTRAR SU NUEVO PRODUCTO.

**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR
CUALQUIER MOTIVO, LLAME AL**

(55)5326-7100

ANTES DE LLAMAR, TENGA EL NÚMERO DE CATÁLOGO Y EL CÓDIGO DE FECHA PREPARADOS. EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA REALIZAR UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA BLACK & DECKER.

**Para comprar un filtro de repuesto
llame al 1-888-678-7278.**

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.**

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Cuando se usan aparatos electrónicos, deben tomarse algunas precauciones, incluyendo las siguientes:

POR FAVOR LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE OPERAR LA UNIDAD.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA: Ciertas partículas de polvo doméstico contienen químicos, como el asbesto y la pintura a base de plomo, reconocidos por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros problemas reproductivos.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y (o) lesiones:

- No permita que este aparato se use como juguete. La supervisión de un adulto es necesaria siempre que cualquier aparato se use cerca de, o por un niño.
- Para proteger contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja la unidad ni la base de carga en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice las aspiradoras Dustbuster® para limpieza seca para recoger líquidos, sustancias tóxicas, inflamables o combustibles líquidos tales como la gasolina. Tampoco opere en presencia de gases explosivos y/o inflamables.
- No utilice las aspiradoras de mano para limpieza líquida/seca para recoger sustancias tóxicas, inflamables o combustibles líquidos tales como la gasolina. Tampoco opere en presencia de gases explosivos y/o inflamables.
- No opere en presencia de gases explosivos y/o inflamables.
- No opere ningún aparato si el cable o el enchufe han sufrido algún daño. Tampoco si el aparato no funciona, si se ha dejado a la intemperie, se ha caído, o sumergido en agua. Devuélvalos a un centro de servicio autorizado.
No use las aspiradoras Dustbuster® para limpieza seca en superficies mojadas o a la intemperie.
- No maltrate el cable. No sujete el cargador ni la base por el cable ni tire de él para desconectarlo; sujete el cargador y desconéctelo. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes y de las orillas con filo.
- No permita que el cable cuelgue de la orilla de la mesa o del mostrador ni toque superficies calientes. La unidad debe colocarse o montarse alejada del agua y el calor.

- No utilice un cable de extensión. Conecte el cargador directamente a un tomacorriente.
 - Utilice el cargador únicamente conectado a un tomacorriente de (120V/60Hz).
 - No utilice este cargador con otros productos y no trate de cargar este producto con otro cargador. Utilice únicamente el cargador que acompaña el producto.
 - Mantenga el cabello, la ropa y el cuerpo alejados de las aperturas y de las partes en movimiento.
 - No introduzca ningún accesorio mientras la unidad esté en funcionamiento.
 - No opere la unidad ni toque el enchufe con las manos mojadas.
 - No permita la introducción de ningún objeto dentro de las aperturas de la unidad. No opere cuando las aperturas estén obstruidas; manténgalas libres del polvo, la pelusa, el cabello o cualquier cosa que pueda reducir la circulación de aire.
 - No opere la unidad sin instalar un filtro. Cambie el filtro si está dañado.
 - No aspire material que se esté quemando o produciendo humo, tales como las colillas de cigarrillo encendidas, fósforos, y las cenizas de la chimenea.
 - No use cerca de superficies calientes.
 - Tome cuidado adicional al aspirar las escaleras.
 - Este producto ha sido diseñado solamente para uso doméstico y no para uso industrial o comercial.
 - Use únicamente de acuerdo con las instrucciones en este manual y utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
 - Desconecte el cargador antes de cualquier limpieza rutinaria.
 - Este producto incluye baterías recargables de níquel cadmio. No incinere las baterías ya que explotan a temperaturas elevadas.
 - A veces, debido a las condiciones ambientales pueda que haya una fuga líquida de las células de las baterías. Si el líquido, que es una solución de 20-35% de hidróxido de potasio llegara a caer sobre la piel, (1) lave rápidamente con agua y jabón o (2) neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o vinagre, (3) si el líquido cae dentro de los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia por un mínimo de 10 min. Busque atención médica.
- ⚠ PRECAUCION:** No mire dentro de las rejillas de ventilación mientras la unidad está en marcha. Existe la posibilidad de que desechos pequeños sean despedidos por las rejillas, especialmente luego de limpiar o cambiar los filtros, ya que los desechos que están dentro de la unidad pueden ser removidos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Características del producto (Fig. A)

1. Interruptor deslizable de Encendido y Apagado
2. Botón de liberación
3. Depósito de polvo
4. Soporte para montaje en paredes
5. Toma de alimentación de corriente

Cómo usar el producto

INSTRUCCIONES DE INSTALACION (FIG. B)

El Dustbuster se puede montar en la mayoría de las paredes si usa el sistema de montaje en paredes que viene incluido con este producto. Fije el soporte para montaje en paredes al alcance de una toma de corriente (Figura B). Monte firmemente con tornillos de un largo apropiado directamente a pies derechos o tarugos de resorte en tablero para tabiques, etc. Para cargar, monte la unidad en el soporte usando el gancho de montaje que se encuentra en la parte superior de su mango. Luego, enchufe la toma de alimentación de corriente a una toma de corriente eléctrica cercana de 120 voltios. Asegúrese que el cable no esté demasiado ajustado de modo que tire de la unidad y la haga salirse del soporte. La unidad puede también ser cargada puesta en una posición que sea conveniente.

RECARGA (FIG. C)

Cuando nuevas, las celdas recargables del producto necesitan un tiempo mínimo de carga de 16 horas para asegurar la potencia completa. Le sugerimos descargar el producto completamente cuando se utilice por primera vez ya que esto ayudará a que las celdas carguen más rápidamente. El interruptor debe estar en la posición de apagado ("O"), el producto no cargará si el interruptor se encuentra en cualquier otra posición. Mientras carga, el producto puede calentarse; esto es perfectamente normal y seguro. Puede permanecer bajo carga indefinidamente sin riesgos o peligros. No es posible "sobrecargar" las celdas de la batería con el cargador que se le proporciona.

OPERACION (FIG. D)

Este producto es únicamente para recoger en seco. Para encender, deslice el interruptor de Encendido/Apagado hacia adelante (pe. "O" = apagado; "I" = encendido). Para apagar la unidad, deslice el interruptor hacia atrás. Siempre vuelva a enchufar el producto a la toma de corriente inmediatamente después de usarlo para que esté siempre cargado y listo para ser usado. Asegúrese que el producto esté completamente conectado a la toma de alimentación de corriente.

LIMPIEZA DEL PRODUCTO (FIGS. E-I)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice el Dustbuster sin sus filtros.
NOTA: Los filtros son reutilizables, no los confunda con bolsas para polvo desechables, y no los descarte cuando vacíe el producto. Le recomendamos que reemplace los filtros cada 6 a 9 meses según sea la frecuencia con que se use.
FIG. E • Retire el depósito para polvo oprimiendo el botón de liberación y tirando del depósito hacia abajo y hacia fuera. Para colocar de nuevo el depósito, póngalo en el mango y presiónelo con firmeza en su posición.
FIG. F • Vacíe el polvo del depósito y lávelo en caso necesario (véase la Fig. H).
FIG. G • Para sacar el filtro gírelo en el sentido de las manecillas del reloj. Sacúdalo o cepille ligeramente cualquier resto que quede en el filtro.
FIG. H • Lave regularmente el filtro usando agua tibia y jabonosa, asegurándose que esté completamente seco antes de usarlo otra vez. Mientras más limpios estén los filtros, mejor rendimiento tendrá el producto. Es muy importante que el filtro esté en la posición correcta antes de usarlo. El depósito de polvo puede lavarse también en agua jabonosa tibia. Asegúrese que esté seco antes de colocarlo de nuevo.
IMPORTANTE: Solamente se obtendrá la máxima recolección de polvo con filtros limpios y con el depósito vacío. Si el polvo comienza a salirse del producto después de apagarlo, indica que el depósito está lleno y que necesita vaciarse.
FIG. I • Nunca sumerja el producto en agua. Debe usarse un trapo húmedo y agua jabonosa para limpiar el exterior de la sección del motor. Asegúrese siempre que el producto esté completamente seco antes de usarlo o guardarlo.

USO ECONOMICO

- Es muy económico cargar el producto. Durante la carga utiliza menos de la mitad de la electricidad que una bombilla.
- Cuando está completamente cargado, el tiempo promedio de uso efectivo se encuentra entre 8 y 10 minutos.
- Puede tomarle varias recargas antes de poder lograr estos tiempos.

OTRA INFORMACION

- Si el producto no funciona, verifique que:
- La toma de alimentación de corriente se conectó correctamente para recarga. (Se siente ligeramente tibia al tacto.)
- La toma de alimentación de corriente no está dañada y está instalada correctamente en la base.
- La toma de alimentación de corriente está conectada a una toma de corriente que funciona.

ACCESORIOS

Los accesorios se almacenan en el mismo producto (FIG. J) y se conectan a la boca del producto para usarse.

REMOCION Y DESECHO DE BATERIAS

NOTA: Una vez que la haya retirado, la batería no podrá ser reinsertada. Este producto utiliza baterías recargables y reciclables de níquel-cadmio (Ni-Cd). Cuando las baterías ya no retengan la carga, deberán sacarse de la aspirador y deberán reciclarse. No deben incinerarse ni hacerse composta. Las baterías pueden llevarse para su desecho a los centros de servicio autorizados de Black & Decker. Algunos distribuidores también participan en un programa nacional de reciclaje (véase "El sello RBRC™"). Llame al distribuidor de su localidad para conocer los detalles. Si lleva las baterías a un centro de servicio propiedad de Black & Decker o a un centro de servicio autorizado, allí se harán cargo del reciclaje de las baterías. o, comuníquese con las autoridades de su localidad para conocer las instrucciones apropiadas de desecho/reciclaje en su ciudad.
Para retirar la unidad de alimentación para su desecho: (Fig. K)
 Inserte un destornillador de cabeza plana en el área de la lengüeta ubicada encima del orificio del conector hembra, en la parte de abajo del Dustbuster. Use el destornillador para separar la parte de atrás del Dustbuster. Una vez que la haya abierto completamente verá en ella las baterías en una caja de plástico. Retire la etiqueta de seguridad de la caja de las baterías y sujete la lengüeta para retirar la caja de la unidad. Si las baterías han tenido fugas o se han abierto, use guantes protectores antes de tocar la caja.
IMPORTANTE: NO retire las baterías de la parte interior de la caja plástica. No use baterías fuera de las proporcionadas por Black & Decker.

MANTENIMIENTO

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la aspiradora. Nunca permita que se introduzcan líquidos en ella; nunca sumerja ninguna parte de la aspiradora en un líquido.
NOTA: Asegúrese que la aspiradora esté completamente seca antes de usarla.
IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (diferentes a los mencionados en este manual) deberán llevarse a cabo en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que siempre utilicen refacciones idénticas.

EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías de níquel-cadmio, indica que Black & Decker ha pagado los costos de reciclado de las baterías al término de su vida útil. En algunas zonas, es ilegal deshacerse de las baterías usadas de níquel-cadmio por los medios de recolección de basura usuales, y el programa RBRC proporciona una alternativa protectora del ambiente. RBRC en cooperación con el fabricante y otros usuarios de baterías, ha establecido una serie de programas en los Estados Unidos y en Canadá para facilitar la recolección de las baterías de níquel-cadmio desgastadas. Ayude a cuidar el medio ambiente y a proteger los recursos naturales devolviendo las baterías de níquel-cadmio usadas a un centro de servicio Black & Decker o al distribuidor de su localidad para que las reciclen. Puede usted comunicarse al centro de reciclado de su localidad para que le proporcionen mayor información acerca de los sitios en los que puede desechar su batería usada, o llame al **1-800-8-BATTERY**.



FILTROS DE REPUESTO

Use los filtros No. de cat. VF48 de repuesto.

INFORMACION DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable. Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted. Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: **(55) 5326-7100**

GARANTIA COMPLETA PARA USO DOMESTICO POR DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras: La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios. La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico. Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros que varíen de estado a estado. Si tiene preguntas, comuníquese con el gerente del Centro de Servicio Black & Decker más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial.

Black & Decker, S.A. de C.V.

ESPECIFICACIONES

CHV4800
Cargador: 120V~ 60Hz

Salida: 4,8 V,AC @ 125mA

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN Av. Nicolás Bravo #1063 Sur (667) 7 12 42 11 Col. Industrial Bravo	MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero No.831 (81) 8375 2313 Col. Centro	TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. (871) 716 5265 Col. Centro
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 (33) 3825 6978 Col. Americana Sector Juarez	PUEBLA, PUE 17 Norte #205 (222) 246 3714 Col. Centro	VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 (229)921 7016 Col. Remes
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cardenas No. 18 (55) 5588 9377 Local D, Col. Obrera	QUERETARO, QRO Av. Madero 139 Pte. (442) 214 1660 Col. Centro	VILLAHERMOSA, TAB Constitución 516-A (993) 312 5111 Col. Centro
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A (999) 928 5038 Col. Centro	SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 (444) 814 2383 Col. San Luis	

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" – Páginas amarillas – para Servicio y ventas



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS
 NO. 42
 COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
 05120 MÉXICO, D.F.
 TEL. 55-5326-7100